Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1.   (Currently amended) An automated method for performing cross-language query translation, comprising:

receiving a search query that includes terms in a first language;

determining possible translations of the terms of the search query into a second language;

locating documents in the first language that contain ~~references~~ links having associated content that ~~match~~ matches the terms of the search query, the links referring to ~~and identify~~ documents in the second language; and

disambiguating among the possible translations of the terms of the search query using the ~~identified~~ documents in the second language to identify one of the possible translations as a likely translation of the search query.

2.   (Original) The method of claim 1, wherein the receiving a search query includes:

presenting a graphical user interface to a user, and

receiving the terms of the search query in the first language from the user via the graphical user interface. .

3.   (Original) The method of claim 1, wherein the determining possible translations includes:

using a dictionary to identify the possible translations of the terms into the second language.

4.   (Original) The method of claim 3, wherein the dictionary includes one or more bilingual machine-readable dictionaries.

5.   (Currently amended) The method of claim 1, wherein the locating documents in the first language includes:

performing a search of a database of documents using the search query, and

identifying one or more of the documents in the database, each of the one or more documents containing at least one ~~reference~~ link having associated content that matches the search query, the at least one link referring to ~~and identifies~~ a document in the second language.

6.   (Currently amended) The method of claim 1, wherein the associated content ~~references include~~ includes anchor text.

7.   (Currently amended) The method of claim 6, wherein the associated content ~~anchor text~~ includes text of an anchor and text surrounding the anchor.

8.   (Currently amended) The method of claim 1, wherein the disambiguating among the possible translations includes:

using text of the ~~identified~~ documents <u>in the second language</u> as parallel corpora, and

using a parallel corpora disambiguation technique to differentiate among the possible

translations of the terms of the search query.

9.   (Currently amended) The method of claim 1, wherein the disambiguating among

the possible translations includes:

determining a frequency of co-occurrence of the possible translations in the ~~identified~~

documents <u>in the second language</u>, and

designating one of the possible translations with a highest frequency of co-occurrence as

a correct translation.

10.   (Currently amended) A system for performing cross-language query translation,

comprising:

means for obtaining a search query that includes terms in a first language;

means for performing an initial translation of the terms of the search query into a second

language, the initial translation identifying one or more possible translations of the terms of the

search query;

means for searching a database to locate documents in the first language that contain

<u>links having associated content</u> ~~references~~ that ~~match~~ <u>matches</u> the terms of the search query, <u>the</u>

<u>links referring to</u> ~~and identify~~ documents in the second language; and

means for disambiguating among the possible translations of the terms of the search

query using the ~~identified~~ documents <u>in the second language</u> to identify one of the possible

translations as a correct translation of the search query into the second language.

11.   (Currently amended) A system for translating search queries, comprising:

a database of documents in a plurality of languages;

a search engine configured to:

     receive a search query that includes terms in a first language, and

     search the database to locate documents in the first language that contain <u>links</u>

<u>having associated content</u> ~~references~~ that ~~match~~ <u>matches</u> the terms of the search query<u>,</u>

<u>the links referring to</u> ~~and identify~~ documents in a second language; and

a query translation engine configured to:

     receive the search query,

     determine possible translations of the terms of the search query into the second

language, and

     disambiguate among the possible translations of the terms of the search query

using the ~~identified~~ documents in the second language to identify one of the possible

translations as a likely translation of the search query.

12.   (Original) The system of claim 11, wherein the database includes a plurality of

documents distributed over a network.

13.   (Original) The system of claim 12, wherein the network is the Internet.

14.   (Currently amended) A computer-readable medium that stores instructions executable by one or more processing devices to perform a method for translating a search query, comprising:

instructions for obtaining a search query that includes terms in a first language;

instructions for determining possible translations of the terms of the search query into a second language;

instructions for finding documents in the first language that contain links having associated content ~~references~~ that ~~match~~ matches the terms of the search query, the links referring to ~~and identify~~ documents in the second language; and

instructions for disambiguating among the possible translations of the terms of the search query using the identified documents to translate the search query into the second language.

15.   (Currently amended) A system for translating search queries, comprising:

a search engine configured to:

receive a search query that includes one or more terms in a first language, and

locate documents in the first language that contain links having anchor text that matches the terms of the search query, the anchor text referring to ~~and identifies~~ documents in a second language; and

a query translation engine configured to:

receive the search query,

initially translate the search query to determine possible translations of the terms

of the search query into the second language, and

disambiguate among the possible translations of the terms of the search query .

using the ~~identified~~ documents in the second language to identify one of the possible translations

as a correct translation of the search query.

16.   (Original) The method of claim 15, wherein the anchor text includes text of an

anchor and text surrounding the anchor.

17.   (Original) The method of claim 16, wherein the text surrounding the anchor

include text of a paragraph containing the anchor.

18.   (Currently amended) A method for performing cross-language document

retrieval, comprising:

receiving a search query that includes one or more terms in a first language;

performing a search of documents in the first language to locate one or more of the first

language documents that contain <u>links having</u> anchor text that matches the search query<u>, the</u>

<u>anchor text referring to</u> ~~and identifies~~ one or more documents in a second language;

determining possible translations of the terms of the search query into the second

language;

using the ~~identified~~ second language documents as parallel corpora for disambiguation among the possible translations of the terms of the search query;

identifying one of the possible translations as a correct translation of the search query based on the disambiguation; and

performing a search of second language documents using the correct translation of the search query.

19.   (Original) A system for performing cross-language document retrieval, comprising:

a search engine configured to:

receive a search query that includes one or more terms in a first language,

perform a search of documents in the first language to locate one or more of the first language documents that contain <u>links having</u> anchor text that matches the search query<u>, the anchor text referring to</u> ~~and identifies~~ one or more documents in a second language;

a query translation engine configured to:

determine possible translations of the terms of the search query into the second language,

use the ~~identified~~ second language documents as parallel corpora for disambiguation among the possible translations of the terms of the search query,

identify one of the possible translations as a correct translation of the search query based on the disambiguation, and

provide the correct translation of the search query to the search engine to permit

the search engine to perform a search of second language documents based on the correct

translation of the search query.

20.   (Currently amended) An automated method for performing cross-language query

translation, comprising:

receiving a search query that includes terms in a first language;

determining possible translations of the terms of the search query into a second language;

locating documents in the first language that contain links having associated content

references that match matches the terms of the search query, the links referring and refer to other

documents in the first language;

identifying documents in the second language that contain links that refer references to

the other documents; and

disambiguating among the possible translations of the terms of the search query using the

identified documents to identify one of the possible translations as a likely translation of the

search query.

21.   (Currently amended) A system for performing cross-language query translation,

. comprising:

a search engine configured to:

receive a search query that includes terms in a first language,

locate documents in the first language that contain <u>links having associated content</u>

~~references~~ that ~~match~~ <u>matches</u> the terms of the search query<u>, the links referring</u> ~~and refer~~ to other

documents in the first language, and

identify documents in a second language that contain <u>links that refer</u> ~~references~~ to

the other documents; and

a query translation engine configured to:

determine possible translations of the terms of the search query into the second

language, and

disambiguate among the possible translations of the terms of the search query

using the identified documents to identify one of the possible translations as a likely translation

of the search query.

22. (Currently amended) A method for performing cross-language document

retrieval, comprising:

receiving a search query that includes one or more terms in a first language;

performing a search of documents in the first language to locate one or more of the first

language documents that contain <u>links that include</u> anchor text that matches the search query<u>, the</u>

<u>anchor text referring to</u> ~~and references~~ one or more other documents in the first language;

identifying documents in a second language that contain <u>links that refer</u> ~~references~~ to the

one or more other first language documents;

determining possible translations of the terms of the search query into the second

language;

using the identified second language documents as parallel corpora for disambiguation among the possible translations of the terms of the search query;

identifying one of the possible translations as a correct translation of the search query based on the disambiguation; and

performing a search of second language documents using the correct translation of the search query.

23. (Currently amended) An automated method for performing cross-language query translation, comprising:

receiving a search query that includes terms in a first language;

determining possible translations of the terms of the search query into a second language;

locating documents in the first language that match the terms of the search query;

identifying documents in the second language that contain links that refer references to the first language documents; and

disambiguating among the possible translations of the terms of the search query using the second language documents.

24. (Currently amended) A system for performing cross-language query translation, comprising:

a search engine configured to:

receive a search query that includes terms in a first language,

locate documents in the first language that match the terms of the search query, and

identify documents in a second language that contain <u>links that refer</u> ~~references~~ to the first language documents; and

a query translation engine configured to:

determine possible translations of the terms of the search query into the second language, and

disambiguate among the possible translations of the terms of the search query using the second language documents to identify one of the possible translations as a likely translation of the search query.

25.   (Currently amended) A method for performing cross-language document retrieval, comprising:

receiving a search query that includes one or more terms in a first language;

performing a search of documents in the first language to locate one or more of the first language documents that match the search query;

identifying documents in a second language that contain <u>links that refer</u> ~~references~~ to the one or more first language documents;

determining possible translations of the terms of the search query into the second language;

using the identified second language documents as parallel corpora for disambiguation among the possible translations of the terms of the search query;

identifying one of the possible translations as a correct translation of the search query based on the disambiguation; and

performing a search of second language documents using the correct translation of the search query.

26. (New) The method of claim 1, wherein the documents comprise web documents or web pages.

27. (New) The method of claim 1, wherein the links specify the uniform resource locator (URL) of the documents being linked.

28. (New) The method of claim 1, wherein the links comprise hypertext links.

29. (New) The method of claim 1, wherein the links include anchor text and wherein the associated content includes text surrounding the anchor text.